



VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY

HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, öt nyelven: szerb, magyar, szlovák, román és ruszin nyelven.- Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint.	Újvidék 2011. április 5 4. szám LXVII. évfolyam	Évi előfizetés 5880 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvoda Mišića 1. YU ISSN 0353-8427 COBISS.SR-ID 17426178 E-mail: sl.listapv@magyarszo.com
--	--	---

201.

„Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság

49. szakasz

Vajdaság Autonóm Tartomány statútumának (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/09. szám) 60. szakasza és 34. szakasza 1. bekezdésének 1. fordulata alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza, 2011. április 5-én megtartott ülésén m e g h o z t a

A TARTOMÁNYI KÖZIGAZGATÁSRÓL SZÓLÓ TARTOMÁNYI KÉPVISELŐHÁZI RENDELETET MÓDOSÍTÓ ÉS KIEGÉSZÍTŐ TARTOMÁNYI KÉPVISELŐHÁZI RENDELETET

1. szakasz

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/10. szám) 45. szakasza a következőképpen módosul:

„45. szakasz

A tartományi titkárságok a következők:

1. Tartományi Gazdasági Titkárság
2. Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság
3. Tartományi Oktatási , Közigazgatási és Nemzeti Községi Titkárság
4. Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság
5. Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság
6. Tartományi Pénzügyi Titkárság
7. Tartományi Regionális Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság
8. Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság
9. Tartományi Tudományügyi és Technológiai Fejlesztési Titkárság
10. Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság
11. Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság
12. Tartományi Munkügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenlőségével Foglalkozó Titkárság

2. szakasz

A 48. szakasz hatályát veszti.

3. szakasz

A 49. szakasz feletti cím és a 49. szakasz a következőképpen módosul:

A Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság, a törvénnyel és a Statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a művelődés, a kulturális javak védelme, a kinematográfia, a vagyonadományok, alapok és alapítványok, a könyvtári tevékenység, a kiadói tevékenység, a kulturális régióközi együttműködés és a kulturális vonatkozású eszmei tulajdon védelme területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusok előkészítésével kapcsolatban, amelyekkel: meghatározzák a Vajdaság AT területén élő polgárok kultúra iránti szükségleteit és érdekeit; szabályozzák a nemzeti kisebbségi közösségek kultúra iránti szükségleteit és érdekeit és eszközöket biztosítanak megvalósításuk érdekében; levéltárakat, múzeumokat, könyvtárakat, színházakat, művelődési- és más intézményeket létesítenek és alapítói jogokat gyakorolnak; előterjesztik a Szerb Köztársaság Művelődésfejlesztési Stratégiájának Vajdaság AT területére vonatkozó részét; meghatározzák a Vajdaság AT Művelődésfejlesztési Tervét a Szerb Köztársaság Művelődésfejlesztési Stratégiájával összhangban; díjakat állapítanak meg a kultúra egyes területein kifejtett alkotómunka serkentésére, illetve a kulturális alkotómunkához való kiemelt hozzájárulásért, és szabályozzák odaítélésüknek módját és rendjét; eszközöket biztosítanak a Vajdaság AT által alapított művelődési intézmények működéséhez, beruházási- és folyó karbantartásához, illetve programrészeinek finanszírozásához; szabályozzák az eszközök olyan intézmények és szervezetek részére történő odaítélésének mércéit, ismérveit és rendjét, melyeket nem a Vajdaság AT alapított, de amelyek hozzájárulnak a kultúra és a művészet fejlesztéséhez a Vajdaság AT területén, vagy biztosítják a nemzeti kisebbségi közösségekhez tartozók kultúrájának fejlesztését, és aktusokat készítenek elő, amelyekkel eszközöket biztosítanak működésükre, beruházási- és folyó karbantartásukra és felszerelésükre, illetve programjaikra; előírják az újvidéki Vajdasági Levéltár, az újvidéki Szerb Matica Könyvtára, az újvidéki Vajdasági Múzeum, az újvidéki Modern Képzőművészeti Múzeum és a Vajdasági Színházmúzeum működésének kiegészítő feltételeit; megállapítják, hogy Vajdaság AT területén a védelmi intézmények elegendő tesznek-e a működésük megkezdéséhez és tevékenységük folytatásához szükséges feltételeknek; a Szerb Matica Könyvtárának kivételével, kulturális javak védelmével megbízott intézményeket létesítenek; a védelmi intézmények alapítói jogait gyakorolják, azzal, hogy ezen intézmények igazgatóbizottságának két, felügyelő bizottságának egy tagját a művelődéssel megbízott minisztérium javaslata alapján kell kinevezni.

A Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított intézmények és közszolgálatok működését.

A Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság régióközi együttműködést valósít meg a művelődés terén a Vajdaság AT területén fennálló kultúra fejlesztését szolgáló projektumokban.

A Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság a kulturális

javak védelmének területén eljárást indít a Vajdaság AT területén levő javak kulturális javakká való kijelölésére; megállapítja, hogy a Vajdaság AT területén milyen feltételekkel végezhető technikai védőintézkedések és egyéb munkálatok az ingatlan kulturális javakon, ha a műemlékvédő intézet dolgozza ki a projektumot és végzi a munkálatokat; törvényes határidőn belül értesíti az újvidéki Tartományi Műemlékvédő Intézetet a feltételek fennforgásáról, ha a feltételeket a Vajdaság AT területén levő intézet állapítja meg; jóváhagyja a tervet és az ingatlan kulturális javakon végezendő technikai védőintézkedésekre és egyéb munkálatokra vonatkozó dokumentációt, ha a tervet és a dokumentációt a Vajdaság AT területén levő műemlékvédő intézet dolgozza ki; véleményezi a Vajdaság AT területére vonatkozó területi- és településrendezési tervek tervezetét, és értesíti a hatáskörében illetékes szervet, ha a terv tartalma nem tesz eleget az előírt követelményeknek.

A Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság a kulturális javak védelme, a kinematográfia, a vagyonadományok, alapok és alapítványok, a könyvtári tevékenység, a kiadói tevékenység, az eszmei tulajdonjogok, a szerzői- és szomszédos jogok védelme valamint a kalózkodás ellen fogatosított intézkedések területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvényben Vajdaság AT szerveire ruháztak át.

A Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság, a törvénnyel és a Statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a tömegtájékoztatás és a műsorszórás területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: szabályozzák a tartományi jelentőségű kérdéseket; meghatározzák Vajdaság AT polgárainak közérdekét a tömegtájékoztatás terén, és meg hozzák annak fejlesztési stratégiáját; anyagi eszközöket és más feltételeket biztosítanak a tömegtájékoztatási tevékenység előmozdításához és fejlesztéséhez a Vajdaság AT területén; anyagi eszközöket vagy más feltételeket biztosítanak a kisebbségi nemzeti közösségek nyelvén működő tömegtájékoztatási eszközök munkájához; az eszközök egy részét, vagy más feltételeket biztosítanak a sajátos igényű személyek jogainak akadálymentes érvényesítéséhez; megválasztják a Vajdasági Műsorszórási Intézet Programbizottságának tagjait.

A Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol jelen szakasz 6. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított intézmények és közszolgálatok működését.

A Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság ellátja a Képviselőház, a Tartományi Kormány, a tartományi közigazgatási szervek és szervezetek munkája nyilvánosságának biztosításával kapcsolatos teendőket; figyelemmel kíséri a tömegtájékoztatási eszközöket és az elektronikus médiát, előkészíti és kidolgozza az általuk közölt tartalmak áttekintését, és elemzéseket végez; kiadványokat jelentet meg Vajdaság AT-ról; akkreditációkat ad ki az újságírók, fotóriporterek és tévéforgatók számára, valamint biztosítja a munkájukhoz szükséges feltételeket.

A Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság a tömegtájékoztatás és a műsorszórás területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át.

A Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság együttműködik a köztársasági és helyi önkormányzati szervekkel, valamint más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ügykörébe utalja.”

4. szakasz

Az 50. szakasz hatályát veszti.

5. szakasz

Az 51. szakasz feletti cím és az 51. szakasz a következőképpen módosul:

dosul:

„Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság

51. szakasz

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság, a törvénnyel és a Statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el az egészségügy területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: szabályozzák az egészségügyre, egészségvédelmi biztosításra vonatkozó tartományi jelentőségű kérdéseket, és Vajdaság AT területén előremozdítják az egészségvédelmet, az egészségügyi és gyógyszerészeti szolgálatot; meghatározzák a Vajdaság AT területén élő polgárok érdekeit szolgáló egészségvédelem biztosításához és megvalósításához szükséges intézkedéseket, valamint a Vajdaság területén élő polgárok érdekeit szolgáló közegészségügyi tevékenység biztosítására és megvalósítására irányuló intézkedéseket; egészségvédelmi különprogramokat hoznak a lakosság egyes kategóriáira, illetve Vajdaság AT-ra jellemző betegségekre vonatkozóan, melyekre köztársasági szinten nem hoztak egészségvédelmi különprogramot; Vajdaság AT területén közegészségügyi különprogramot hoznak; egészségügyi intézményeket (általános kórházakat, szakkórházakat, klinikákat, intézeteket, klinikai központot, közegészségi intézetet, vérátömlesztő intézetet és vesztesség elleni intézetet) létesítenek és az alapítói jogokat gyakorolják; előterjeszti az egészségügyi intézmények Vajdaság Autonóm Tartományra vonatkozó hálózati tervét; véleményezi a Vajdaság AT által alapított egészségügyi intézmények megszüntetését, összevonását vagy szétválását; a saját alapítási intézkedésekben meghatározzák a heti munkamenetet, a munkaidő kezdetét és befejezését; megszabják a heti munkamenetet, a munkaidő kezdetét és befejezését a Vajdaság AT területén levő egészségügyi intézményekben és magánrendelőben járványok idején, elemi és más nagyobb csapásokkal előidézett következmények elhárítása, valamint rendkívüli események esetén; meghatározzák a munkafolyamat minimumát az egészségügyi intézmények sztrájkja idején; létrehozzák a Vajdasági Egészségügyi Tanácsot és a Vajdasági Etikai Bizottságot; javaslatot tesznek a Tartományi Egészségvédelmi Biztosítási Intézet igazgatójának személyére.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT szervei által alapított egészségügyi intézmények működését.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság: javaslatot tesz az egészségüggyel megbízott miniszternek a gyakornokok vajdaság AT területén székhellyel rendelkező egészségügyi intézményekben való létszámának megszabására, akiket az egészségügyi intézmények a gyakornoki idő évi szinten való letöltése érdekében kötelesek felvenni; javaslatot tesz az egészségüggyel megbízott miniszternek a Vajdaság AT területén levő intézmények egészségügyi káderfejlesztési tervére; javaslatot tesz az egészségüggyel megbízott miniszternek a Vajdaság AT területén levő referens egészségügyi intézmények kijelölésére egyes egészségügyi tevékenységek tekintetében; Vajdaság AT területére vonatkozóan, véleményezi az orvosdoktoroknak, fogorvosdoktoroknak és okleveles gyógyszerészeknek a főorvosi cím odaítélésére vonatkozó előterjesztéseket.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság együttműködik az egészségügyi humanitárius- és szakszervezetekkel, -szövetségekkel és egyesületekkel, egészségügyi adatbázist hoz létre; figyelemmel kíséri az egészségvédelmi szolgálat működését Vajdaság AT területén.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság az egészségügyi felügyelet területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvényben Vajdaság AT szerveire ruháztak át.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai

kai Titkárság, a törvénnyel és a Statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a szociális védelem, a család- és gyermekvédelem, a terhes nők, a szülési szabadságon levő anyák, önellátó gyermekes szülők, ifjúság és idősek, a család és gyámság jogi védelme, nyugdíjbiztosítás, a harcso- és rokkantvédelem, a háború polgári rokkantjainak védelme területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: szabályozzák a tartományi jelentőségű kérdéseket; egyéb jogokat; nagyobb területű jogokat és érvényesítésükhöz kedvezőbb feltételeket és a szociális védelem más formáit; meghatározzák a családot, a gyermekek, terhes nők, szülési szabadságon levő anyák és önellátó gyermekes szülők egyéb jogait, nagyobb területű jogait vagy a jogvédelem egyéb formáit; létrehozzák a bentlakásos szociális védelmi intézményeket, a Tartományi Szociális Védelmi Intézetet, és az alapítói jogokat gyakorolják; meghozzák a szociális védelem előmozdításának tervét; meghozzák Vajdaság AT népesedési fejlesztésének tervét és a megvalósítására irányuló intézkedéseket; véleményezik a Szerb Köztársaság által meghozott, elszállásolást nyújtó szociális védelmi intézmények hálózataról szóló határozat javaslatának a Vajdaság AT területén levő intézményhálózatra vonatkozó részét; jóváhagyják a Vajdaság AT területén levő szociális védelmi központok igazgatóinak kinevezését; javaslatot tesznek a Tartományi Nyugdíj- és Rokkantbiztosítási Alap igazgatójának a személyére.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság, a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol jelen szakasz 6. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság által alapított intézmények, alapok és közszolgálatok működését, valamint együttműködik a polgárok szervezeteivel és egyesületeivel.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság figyelemmel kíséri a gyermekek védelmére és a családtervezésre vonatkozó nemzetközi egyezményeket; eszközöket biztosít a szociális védelem, a család, az önellátó gyermekes szülők védelme előmozdítási tervének megvalósítását, valamint a rokkantügyi, szociális-humanitárius szervezetek és polgárok egyesületei terveinek és tevékenységeinek megvalósítását, melyek hozzájárulnak a rokkantak és egyéb szociális rászorulóknak szociális-anyagi és társadalmi helyzetének javításához, rehabilitációjához és szocializálásához.

A Tartományi, Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság megállapítja a bentlakásos szociális védelmi intézmények valamint a Tartományi Szociális Védelmi Intézet munkája megkezdéséhez és a tevékenység ellátásához szükséges feltételek fennforgását.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság figyelemmel kíséri a menekültek, elűldözöttek és széttelapítottak szociális biztonsága területén uralkodó helyzetet, és intézkedéseket terjeszt elő; figyelemmel kíséri Vajdaság AT népesedési tervének megvalósítását; tevékenykedik a családtervezés területén és intézkedéseket terjeszt elő a gyermekszülés ösztönzésére Vajdaság AT-ban.

A Tartományi, Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság, a szociális védelem, a család és a gyámság jogvédelme, a gyermekekről való társadalmi gondoskodás, a harcso- és rokkantvédelem, a háború polgári rokkantjainak védelme területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ügkörébe utalja.”

6. szakasz

Az 53. szakasz feletti cím és az 53. szakasz a következőképpen módosul:

„Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság

53. szakasz

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság, a törvénnyel és a Statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el az iskoláskor előtti, általános- és középiskolai oktatás és nevelés, a felsőoktatás, a tanulók és egyetemi hallgatók életszínvonala, a nem formális felnőttképzés és a nemzeti kisebbségi közösségek oktatása területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: az iskoláskor előtti, az általános- és középiskolai oktatás és nevelés területén szabályozzák a tartományi jelentőségű kérdéseket; a Vajdaság AT területén iskoláskor előtti, kötelező általános- és középiskolai oktatási és nevelési intézményeket létesítenek, és alapítói jogokat gyakorolnak; szabályozzák a tartományi jelentőségű kérdéseket a felsőoktatás területén; javaslatot tesznek a felsőoktatással megbízott nemzeti tanács tagja személyére; szabályozzák a tartományi jelentőségű kérdéseket a tanulói és egyetemi hallgatói életszínvonal területén; meghatározzák a diák- és egyetemi otthonok férőhelyei elosztásának módját és rendjét; tartományi jelentőségű kérdésként, a Vajdaság AT területén részletesen szabályozzák az iskolarendszeren kívüli, a felnőttek felkészítését és kiképzését célzó szervezett és intézményesített oktatás kérdéseit; részletesen szabályozzák és biztosítják a nemzeti kisebbségi közösségek anyanyelvű oktatásra való jogának érvényesítését, az oktatás valamennyi szintjén.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított intézmények és közszolgálatok működését.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság az iskoláskor előtti, az általános- és középiskolai oktatás és nevelés területén együttműködik az oktatással megbízott minisztériummal az iskolai igazgatás megalakítása során; a hatáskörében illetékes miniszterrel egyetértésben jóváhagyja a nemzeti kisebbségi közösségek érdekében levő egyes tantárgya tankönyveit és taneszközöket; a hatáskörében illetékes miniszterrel egyetértésben meghozza a nemzeti kisebbségi közösségek érdekében levő egyes tantárgyak tantervét és óratervét, és megállapítja a nemzeti kisebbségi közösség nyelvén folyó tanítás megszervezésének feltételeit és módját; jóváhagyja a nemzeti kisebbségi közösségek nyelvére vonatkozó tankönyveket és taneszközöket; véleményez a tantervek és óratervek meghozatalának során, és meghozza a nemzeti kisebbségi közösségek nyelvére vonatkozó tanterveket.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság az iskoláskor előtti, az általános- és középiskolai oktatás és nevelés, a felsőoktatás, valamint a tanulói- és egyetemi hallgatói életszínvonal területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, amelyeket törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság, a törvénnyel és a Statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: szabályozzák a tartományi választási rendszert; szabályozzák a tartományi közigazgatás szervezetét és működését; részletesen szabályozzák a nemzeti közösségek nyelvének és írásának hivatalos használatát; részletesen szabályozzák Vajdaság AT szervei, a Vajdaság AT területén székhellyel rendelkező helyi önkormányzatok szervei és a közmegbízások birtokosai pecsétjének tartalmát és kinézetét; meghatározzák az interkulturalizmusnak, valamint a multikulturalizmus, a tolerancia és Vajdaság AT területén élő nemzeti közösségek együttélése érvényesülésének fejlesztési stratégiáját; szabályozzák az emberi jogok és a nemzeti kisebbségi közösségek jogai területén a jogok érvényesülését, és többletjogokat állapítanak meg; anyagi eszközöket biztosítanak a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsai, a nemzeti kisebbségi közösségek egyesületei és szervezetei, az egyházak és felekezetek finanszírozására, illetve társfinanszírozására, valamint a Vajdaság AT területén élő nemzeti kisebbségi közösségek Alkotmányban, törvényben, Statútumban és egyéb tartományi jogszabályban szavatolt

jogaik érvényesítésének előmozdítására; szabályozzák Vajdaság AT elnevezésének használatát az egyesületek elnevezéseiben; szabályozzák a tartományi közigazgatás szerveiben és szervezeteiben használt nyelvek ismeretének felmérését. Olyan aktusokat készít elő, melyek nem tartoznak más tartományi közigazgatási szerv hatáskörébe.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol jelen szakasz 5. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken aktusokat készít elő a Képviselőház és a Tartományi Kormány részére szervezetek és közszolgáltatások alapításáról és az alapítói jogok gyakorlásáról, figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja ezek működését.

Meghozataluk során, a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság figyelemmel kíséri a jogszabályok és általános aktusok jogrendszeri összehangoltságát, és gondot visel jogtechnikai és nyelvi helyességükről. Gondoskodik a Képviselőház, a Tartományi Kormány és a tartományi közigazgatási szervek jogszabályainak és egyéb aktusainak közzétételéről. Előterjeszti a bíróságok hálózatát Vajdaság AT területén. Belső közigazgatási felügyeletet gyakorol.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság biztosítja a jogszabályok és egyéb aktusok nemzeti közösségek nyelvére való fordítását, és egyéb fordítói és tolmácsi teendőket lát el a tartományi és más szervek számára.

A Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság figyelemmel kíséri a vallás, egyházak és felekezetek területén uralkodó állapotot, együttműködést fejt ki és intézkedéseket fogantat, melyekkel támogatja azok közérdekekben végzett tevékenységét.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság figyelemmel kíséri, elemzően felméri az emberi és kisebbségi jogok védelme és érvényesítése területén uralkodó állapotot, valamint ezen a területen intézkedések fogantatását terjeszti elő, és intézkedéseket tesz.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság a hivatalos nyelv és írás használatának, a bírói vizsga, az állami szakvizsga, bírósági tolmácsok, kisajátítás és pecsétek kérdéskörében, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvényben Vajdaság AT szerveire ruháztak át.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ügykörébe utalja.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság keretében működik a nemzeti közösségek jogaival megbízott szolgálat, a fordítószolgálat és az egyházakkal és felekezetekkel megbízott szolgálat.

7. szakasz

Az 54. szakasz feletti cím és az 54. szakasz a következőképpen módosul:

„Tartományi Regionális Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság

54. szakasz

A Tartományi Regionális Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság, a törvénnyel, a Statútummal és a Szerb Köztársaság külpolitikájával összhangban, a regionális együttműködés területén tartományi közigazgatási teendőket lát el a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyek: régióközi egyezmények előkészítésére, illetve más tartományi közigazgatási szerv által előkészített egyezmények véleményezé-

sére, Vajdaság AT más államok területi egységeivel való együttműködésének megvalósítására és ösztönzésére vonatkoznak, különösen a Duna-Körös-Maros-Tisza eurórégióban és más európai államok régióival való makro-regionális stratégiák kidolgozásában; aktusok előkészítése és más intézkedések megtétele Vajdaság AT európai régióbéli, illetve brüsszeli képviselőténak, a Szerb Köztársaság Kormánya jóváhagyásával történő létrehozása során, valamint Vajdaság AT regionális kezdeményezések, európai és a világ régióegyesületeibe való betagozódása során.

A Tartományi Regionális Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság egyeztetni valamennyi tartományi szerv és helyi önkormányzati szerv tevékenységét a régióközi, határon átvelő és transznacionális együttműködés megvalósításának területén; egyeztetni a tartományi közigazgatási szerveknek az Európai Unió intézményeivel és szaktestületeivel való együttműködését; intézkedéseket fogantat a tartományi közigazgatás és helyi önkormányzat adminisztratív kapacitásainak fejlesztésére az Európai Unió strukturális és kohéziós alapjainak eredményes felhasználása érdekében; egyeztetni valamennyi tartományi közigazgatási szerv tevékenységét az Európai Unió Vajdaság Autonóm Tartományt érintő eszközei programozásának folyamatában; Vajdaság AT érdekeit szolgáló régióközi projektumokat terjeszt elő.

A Tartományi Regionális Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság figyelemmel kíséri a diplomáciai és konzuli tevékenységek megvalósítását Vajdaság AT területén, és intézkedéseket fogantat a szerződéses kötelezettségek vállalására a diplomáciai és konzuli kapcsolatok terén; diplomáciai- és szolgálati útleveleket biztosít, és ezekről hivatalos nyilvántartást vezet.

A Tartományi Regionális Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság figyelemmel kíséri a szövetség szervezeteivel való együttműködés és kapcsolat létrehozását, fenntartását és továbbfejlesztését; az érdekelt intézményeknek és egyéneknek, a külfölddel való együttműködés létrehozása céljából, a lehetőségeknek megfelelően nyújtott jogi- és egyéb segítyt, valamint a régióközi együttműködés létrehozása, megvalósítása és továbbfejlesztése érdekében ellátott más teendőket.

A Tartományi Regionális Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság, a törvénnyel és a Statútummal összhangban, olyan tartományi közigazgatási teendőket lát el a helyi önkormányzatok területén, amelyek új helyi önkormányzatok létesítésének, a meglévők megszüntetésének vagy összevonásának, valamint a Vajdaság AT területén levő önkormányzat székhelye megváltoztatásának a véleményezésére vonatkoznak; a Tartományi Kormány részére aktusokat készít, melyekben a Szerb Kormánynak előterjeszti a helyi önkormányzat képviselő-testületének feloszlását.

A Tartományi Regionális Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság, a hatáskörrel rendelkező tartományi szervvel együttműködve, felügyeletet gyakorol a Vajdaság AT területén levő helyi önkormányzatok szervei munkája és aktusai törvényessége felett; figyelemmel kíséri a polgárok közvetlen véleménynyilvánítását szabályozó előírások alkalmazását, elemzi a lefolytatott helyhatósági választásokat, és erről tájékoztatja a tartományi kormányt és Vajdaság AT Képviselőházát; összehangolja és ösztönzi Vajdaság AT együttműködését a területén levő helyi önkormányzatokkal; figyelemmel kíséri és elemzi a helyi önkormányzatok területén uralkodó helyzetet, és a kiderített tényállás alapján szaksegélyben részesíti a helyi önkormányzatokat; intézkedéseket terjeszt elő és támogat a helyi önkormányzati rendszer kialakítása, a közszolgáltatások fejlesztését, a helyi adminisztráció kapacitásainak és modernizálásának előmozdítása és egyensúlyozása területén; jelentéseket, információkat készít, és a hatáskörébe tartozó fejlesztési programokat és terveket terjeszt elő.

A Tartományi Regionális Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ügykörébe utalja.”

8. szakasz

Az 55. szakasz feletti cím és az 55. szakasz a következőképpen módosul:

„Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság”

55. szakasz

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság, a törvénnyel és a Statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a terület- és településrendezési tervezés és létesítmények építése területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekben: kidolgozzák, meghozzák és végrehajtják Vajdaság AT területi fejlesztésének dokumentumait; kidolgozzák, meghozzák és végrehajtják a regionális területi terveket és a külön rendeltetésű területi terveket; intézkedéseket és tevékenységeket javasolnak a Szerb Köztársaság Területi Tervének a Vajdaság AT területére vonatkozó Implementációs Programjával, a regionális területi tervekkel és a külön rendeltetésű térségek területi terveivel kapcsolatban, és figyelemmel kíséri végrehajtásukat; létrehozzák a területi- és településrendezési tervezéssel megbízott közvállalatot és az alapítói jogokat gyakorolják.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított közvállalatok és közszolgálatok működését.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság szakmai segítséget nyújt és eszközöket biztosít a helyi önkormányzatok területi- és településrendezési dokumentációja, az infrastrukturális létesítmények műszaki dokumentációja, a szakmai- és nem kormányzati szervezetek területrendezési, településrendezési, műépítészeti és építkezési tervei kidolgozásának finanszírozására, illetve társfinanszírozására; szakellenőrzést végez és közbetekintést a regionális területi tervekbe és a külön rendeltetésű térségek területi terveibe Vajdaság AT területén; előzetes jóváhagyást és jóváhagyást ad ki a Vajdaság AT területén levő helyi önkormányzatok terület- és településrendezési terveinek kidolgozása és meghozatala során, valamint javaslatot tesz a helyi önkormányzatok terület- és településrendezési tervei felett szakellenőrzést gyakorló bizottságok tagjainak egy harmada személyére; a törvénnyel összhangban, részt vesz az olyan létesítmények műszaki dokumentációjának szakmai ellenőrzésében, amelyknél kiadja az építkezési engedélyt a törvénnyel összhangban; figyelemmel kíséri a közművesítési infrastruktúra és a közművesítési tevékenység fejlesztését Vajdaság AT területén; részt vesz a településrendezéssel és építéssel megbízott miniszter által alakított bizottságok és munkatestületek munkájában, véleményezi a Köztársasági Területi Tervezési Ügynökség valamint a Szerb Mérnöki Kamara statútumát és általános aktusait.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság a terület- és településrendezési tervezés, létesítmények építése és a lakáshasználat területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság a törvénnyel és a Statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a környezetvédelem területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: szabályozzák, előmozdítják és biztosítják a környezetvédelmet Vajdaság AT területén; természeti javakat védelem alá helyeznek; meghozzák a környezetvédelmi tervet; meghozzák a monitoring-tervet, a külső balesetvédelmi tervet, valamint a természeti javak és erőforrások igazgatási tervét és programját; költségvetési alapot létesítenek; létrehozzák a Tartományi Természetvédelmi Intézetet és a Fruška gora Nemzeti Park közvállalatot, valamint alapítói jogokat gyakorolnak; kihirdetik Vajdaság AT területén a környezet-veszélyeztetettség állapotot.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási-, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol jelen szakasz 5. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított közvállalatok, intézmények és közszolgálatok működését.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság ellenőrzi a Vajdaság AT területén levő természeti erőforrások és javak felhasználását és védelmét; biztosítja a környezet állapotának folyamatos ellenőrzését és figyelemmel kísérését (monitoring); a terület- és településrendezési terv előkészítésével és meghozatalával megbízott szerv kérelmére, az illetékes szakmai szervezetek feltételei és véleményei alapján feltételeket szab a környezetvédelmi intézkedések biztosításához; részt vesz a területi- és településrendezési tervek előkészítésének és meghozatalának során.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság, a környezetvédelem, halászat és a halászvízi halállomány irányításának előmozdítása területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ügkörébe utalja”.

9. szakasz

Az 56. szakasz hatályát veszti.

10. szakasz

A 61. szakasz hatályát veszti.

11. szakasz

A 62. szakasz hatályát veszti.

ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

12. szakasz

E rendelet hatályba lépésének napjával a rendeletben megállapított tevékenységi körrel összhangban a következő titkárságok folytatják a munkájukat:

1. Tartományi Gazdasági Titkárság
2. Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság
3. Tartományi Pénzügyi Titkárság
4. Tartományi Tudományügyi és Technológiai Fejlesztési Titkárság
5. Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság
6. Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság
7. Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenlőségével Foglalkozó Titkárság

13. szakasz

A Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság az ezen rendelet hatályba lépésének napjával az ezen rendeletben, mint Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság megállapított tevékenységi körével összhangban folytatja a munkáját.

A Tartományi Műépítészeti, Településrendezési és Építkezési Titkárság az ezen rendelet hatályba lépésének napjával az ezen rendeletben, mint Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság megállapított tevékenységi körével összhangban folytatja a munkáját.

A Tartományi Regionális Együttműködési Titkárság az ezen rendelet hatályba lépésének napjával az ezen rendeletben, mint Tartományi Regionális és Helyi Önkormányzati Titkárság megállapított tevékenységi körével összhangban folytatja a munkáját.

A Tartományi Művelődési Titkárság az ezen rendelet hatályba lépésének napjával az ezen rendeletben, mint Tartományi Művelődési és Tájékoztatói Titkárság megállapított tevékenységi körével összhang-

ban folytatja a munkáját.

A Tartományi Egészségügyi Titkárság az ezen rendelet hatályba lépésének napjával az ezen rendeletben, mint Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedési Titkárság megállapított tevékenységi körével összhangban folytatja a munkáját.

14. szakasz

E rendelet hatályba lépésének napján a következő titkárságok munkája megszűnik:

1. Tartományi Tájékoztatási Titkárság,
2. Tartományi Oktatási Titkárság,
3. Tartományi Helyi Önkormányzati és Községközi Együttműködési Titkárság,
4. Tartományi Környezetvédelmi és Fenntartható Fejlődési Titkárság,
5. Tartományi Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság.

15. szakasz

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság átveszi a Tartományi Oktatási Titkárság munkavállalóit és munkakörbe helyezett személyeit, valamint azokat a jogokat, kötelezettségeket, tárgyakat, felszerelést, munka eszközöket és levéltárat, amelyek szükségesek az átvett tartományi titkárság tevékenységi körébe tartozó teendők ellátásához.

16. szakasz

A Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság átveszi a Tartományi Tájékoztatási Titkárság munkavállalóit és munkakörbe helyezett személyeit, valamint azokat a jogokat, kötelezettségeket, tárgyakat, felszerelést, munka eszközöket és levéltárat, amelyek szükségesek az átvett tartományi titkárság tevékenységi körébe tartozó teendők ellátásához.

17. szakasz

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság átveszi a Tartományi Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság munkavállalóit és munkakörbe helyezett személyeit, valamint azokat a jogokat, kötelezettségeket, tárgyakat, felszerelést, munka eszközöket és levéltárat, amelyek szükségesek az átvett tartományi titkárság tevékenységi körébe tartozó teendők ellátásához.

18. szakasz

A Tartományi Regionális Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság átveszi a Tartományi Helyi Önkormányzati és Községközi Együttműködési Titkárság munkavállalóit és munkakörbe helyezett személyeit, valamint azokat a jogokat, kötelezettségeket, tárgyakat, felszerelést, munka eszközöket és levéltárat, amelyek szükségesek az átvett tartományi titkárság tevékenységi körébe tartozó teendők ellátásához.

19. szakasz

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság átveszi a Tartományi Környezetvédelmi és Fenntartható Fejlődési Titkárság munkavállalóit és munkakörbe helyezett személyeit, valamint azokat a jogokat, kötelezettségeket, tárgyakat, felszerelést, munka eszközöket és levéltárat, amelyek szükségesek az átvett tartományi titkárság tevékenységi körébe tartozó teendők ellátásához.

20. szakasz

A 13. szakaszban foglalt tartományi titkárságok az ezen rendelet rendelkezéseivel összhangban az ezen rendelet hatályba lépésének

napjától számított 60 napon belül meghozzák a belső szervezetükről és a munkakörök szisztematizálásáról szóló szabályzatokat.

21. szakasz

Az ezen rendelet hatályba lépésének napjától a Vajdaság Autonóm Tartomány 2011. évi költségvetésének újrafelosztásáig, A Vajdaság Autonóm tartomány 2011. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendeletben (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/10. szám) a következőkre tervezett eszközök nem teljesített összegét:

1. a 07 költséghelyrend Tartományi Oktatási Titkárság és a 12 költséghelyrend Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság alatt, a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság kiadásainak és költségeinek az ezen rendeletben megállapított tevékenységi körével összhangban történő finanszírozására kell felhasználni,
2. a 21 költséghelyrend Tartományi Környezetvédelmi és Fenntartható Fejlődési Titkárság és a 14 költséghelyrend Tartományi Műépítészeti, Településrendezési és Építkezési Titkárság alatt, a Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság kiadásainak és költségeinek az ezen rendeletben megállapított tevékenységi körével összhangban történő finanszírozására kell felhasználni,
3. a 20 költséghelyrend Tartományi Helyi Önkormányzati és Községközi Együttműködési Titkárság és a 13 költséghelyrend Tartományi Regionális Együttműködési Titkárság alatt, a Tartományi Regionális Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság kiadásainak és költségeinek az ezen rendeletben megállapított tevékenységi körével összhangban történő finanszírozására kell felhasználni,
4. a 08 költséghelyrend Tartományi Művelődési Titkárság és a 9 költséghelyrend Tartományi Tájékoztatási Titkárság alatt, a Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság kiadásainak és költségeinek az ezen rendeletben megállapított tevékenységi körével összhangban történő finanszírozására kell felhasználni,
5. a 10 költséghelyrend Tartományi Egészségügyi Titkárság és a 15 költséghelyrend Tartományi Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság alatt, a Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság kiadásainak és költségeinek az ezen rendeletben megállapított tevékenységi körével összhangban történő finanszírozására kell felhasználni.

Az 1 – 5. pontokban meghatározott eszközök felhasználását a Vajdaság Autonóm Tartomány 2011. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendeletben tervezett tevékenységek, funkcionális osztályozások, a finanszírozási források és rendeleteretéseket osztályozásának, illetve a bevételek és jövedelmek és kiadások és költségek gazdasági osztályozásának módosítása nélkül kell teljesíteni.

A rendelkező személy, illetve az eszközök irányításában, a kötelezettségek vállalásában, fizetési meghagyások kiadásában és a költségvetéshez tartozó eszközök befizetési meghagyásainak kiadásában felelős személy a következő:

- a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság vezetője, az 1. bekezdés 1. pontjában foglalt eszközök esetében,
- a Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság vezetője, az 1. bekezdés 2. pontjában foglalt eszközök esetében,
- a tartományi Regionális és Helyi Önkormányzati Titkárság vezetője, az 1. bekezdés 3. pontjában foglalt eszközök esetében,
- a Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság vezetője, az 1. bekezdés 4. pontjában foglalt eszközök esetében,
- a Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárság vezetője, az 1. bekezdés 5. pontjában foglalt eszközök esetében.

22. szakasz

Jelen rendelet a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételének napján lép hatályba.

Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza

01. Szám: 021 – 3/10.

Újvidék

Egeresi Sándor s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ELNÖKE

TARTALOM

Sorszám	Tárgy	Oldal
Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza		
201.	A TARTOMÁNYI KÖZIGAZGATÁSRÓL SZÓLÓ ARTOMÁNYIKÉPVISELŐHÁZI RENDELETET MÓDOSÍTÓ ÉS KIEGÉSZÍTŐ TARTOMÁNYI KÉPVISELŐHÁZI RENDELETET	109

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/ Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:
Službeni list APV, Magyar Szó Kft. , Vojvode Mišića 1., Novi Sad,